

## ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN, CALIDAD Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES		
1.1 Fecha de Inspección: <u>01/11/18</u>	1.2 Hora de inicio: <u>02:00</u>	1.3 Hora de término: <u>03:20</u>
1.4 Nombre de la Unidad Fiscalizable: <u>LA RUTA CLUB</u>		1.5 Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: (cuando corresponda) <u>OPERACIÓN</u>
1.6 Ubicación de la Unidad Fiscalizable: <u>RUTA 9 SUR N°5669, RÍO DE LOS CUERVOS</u>		Comuna: <u>PUNTA ARENAS</u> Región: <u>MAGALLANES</u>
1.7 Titular (es) de la Unidad Fiscalizable: <u>ISMENIA DEL CARMEN LEVIN MARIPIUAN</u>		Domicilio Titular (para efectos de notificación): <u>RUTA 9 SUR N°5669, RÍO DE LOS CUERVOS</u>
RUT o RUN: <u>14.419.747-K</u>	Teléfono: <u>+569 83967135</u>	Correo electrónico: <u>ISMENIALEVIN5669@GMAIL.COM</u>
1.8 Representante Legal de la Unidad Fiscalizable: <u>ISMENIA DEL CARMEN LEVIN MARIPIUAN</u>		Domicilio: <u>RUTA 9 SUR N°5669, RÍO DE LOS CUERVOS</u>
RUT o RUN: <u>14.419.747-K</u>	Teléfono: <u>+569 83967135</u>	Correo electrónico: <u>ISMENIALEVIN5669@GMAIL.COM</u>
1.9 Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable durante la inspección: <u>CRUSTIAN PEREZ SOLIS</u>		Domicilio: <u>RUTA 9 SUR N°5669, RÍO DE LOS CUERVOS</u>
RUT o RUN: <u>16.066.334-0</u>	Teléfono: <u>+569 88259094</u>	Correo electrónico: <u>CRUSTIANPEREZSOLIS@GMAIL.COM</u>

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN				
2.1 <input type="checkbox"/> Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada	Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/>	Oficio: <input type="checkbox"/>	Otro: <input type="checkbox"/>
	(Detallar motivo brevemente) <u>REALIZAN MEDICIONES DE NIVELES DE PRESION SONORA GENERADOS POR EL FUNCIONAMIENTO DE LA FUSOR (LOCAL NOCTURNO)</u>			

3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL
<u>GENERACION DE RUIDO.</u>

#### 4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

D.S. N° 38/2011 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE (NORMA DE EMISION DE RUIDOS)

#### 5. ASPECTOS ASOCIADOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

<p>5.1 Existió oposición al ingreso:</p> <p>SI ___ NO <u>X</u></p>	<p>5.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública:</p> <p>SI ___ NO <u>X</u></p>	<p>5.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: SI <u>X</u> NO ___ (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en el numeral 6 de la presente acta)</p>
--	--	--

5.4 Se ejecutó la Reunión Informativa: SI \_\_\_ NO X (En caso de que la respuesta sea negativa, indicar las causas que motivaron dicha situación en el numeral 6 de la presente acta)

En caso de que la respuesta sea afirmativa, responder lo siguiente:

- |  |               |
|--|---------------|
| a) Se informaron las materias objeto de la fiscalización   | SI ___ NO ___ |
| b) Se informó la normativa ambiental pertinente  | SI ___ NO ___ |
| c) Se informó el orden en que se llevaría a cabo la inspección   | SI ___ NO ___ |
| d) Se explicó brevemente los métodos que se usarían para documentar y registrar el estado en que se encuentra la Unidad Fiscalizable | SI ___ NO ___ |

#### 6. OBSERVACIONES ASOCIADAS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

SE EFECTUARON MEDICIONES EN RECEPTORES UBICADOS FUERA DEL AREA DE EMPAQUAMIENTO DE LA FUENTE.

## 7. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

SIENDO LAS 02:00 HRS. DEL DÍA 1 DE NOVIEMBRE DE 2018, SE AUDIÓ A EFECTUAR MEDICIONES DE NIVELES DE PRESIÓN SONORA DESDE EL INTERIOR DE 2 INMUEBOS CERCANOS A LA FUENTE EMISORA IDENTIFICADA COMO "LA RUTA UUB", CONFORME A METODOLOGÍA ESTABLECIDA EN EL D.S. N° 38/2011 DE MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE.

LAS MEDICIONES EN EL PRIMER INMUEBO (RECEPTOR N° 1) SE REALIZARON ENTRE LAS 02:02 Y LAS 02:34 HRS.; EN TANTO QUE AQUELLAS EFECTUADAS EN EL SEGUNDO INMUEBO (RECEPTOR N° 2), ENTRE LAS 02:49 Y LAS 03:06 HRS.

TODAS LAS MEDICIONES FUERON REALIZADAS EN HORARIO NOCTURNO Y CON UN SONÓMETRO MARCA CIRRUS, MODELO CR:162 B, NÚMERO DE SERIE 6066129, DEBIDAMENTE CALBRADO Y CON SU CERTIFICADO DE CALBRACIÓN VIGENTE.

PREVIO A LA REALIZACIÓN DE LAS MEDICIONES SE VERIFICÓ CALBRACIÓN EN TERRENO UTILIZANDO CALBRADOR ACÚSTICO MARCA CIRRUS, MODELO CR:514, NÚMERO DE SERIE 64905, DEBIDAMENTE CALBRADO Y CON SU CERTIFICADO DE CALBRACIÓN VIGENTE.

LAS CONDICIONES PARA EFECTUAR LAS MEDICIONES ERAN LAS SIGUIENTES: LA FUENTE EMISORA SE ENCONTRABA EN PLENO FUNCIONAMIENTO (FIESTA HALLOWEEN), CON MUSICA PROVENIENTE DEL INTERIOR DEL RECINTO TENDIDO Y TERRAZA EXTERIOR (2 AMBIENTES).

LAS CONDICIONES METEOROLÓGICAS DURANTE LAS MEDICIONES ERAN: CIELO PARCIALMENTE NUBADO, SIN LUVIA NI VIENTO.

SE DEJA CONSTANCIA QUE EL RUIDO DE FONDO NO AFECTÓ LAS MEDICIONES.

LOS REGISTROS DE LA ACTIVIDAD FUERON CONSIGNADOS EN LAS FICHAS DE MEDICIÓN DE RUIDO APROBADAS POR RESOLUCIÓN EXIENTA N° 693 DE FECHA 21 DE AGOSTO DE 2015 DE LA SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE, PARA SU POSTERIOR EVALUACIÓN EN GABINETE.



**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Nombre o razón social	Ismenia del Carmen Levin Maripillan (La Ruta Club)		
RUT	14.419.747-K		
Dirección	Ruta 9 Sur N° 5669, Río de los Ciervos		
Comuna	Punta Arenas		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona ZMS-1, según Plan Regulador Vigente comuna de Punta Arenas		
Datum	WGS 84	Huso	19S
Coordenada Norte	4.102.873	Coordenada Este	370.494

**CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input checked="" type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de Distribución	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)				

**INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN**

Identificación sonómetro					
Marca	Cirrus	Modelo	CR:162B	N° serie	G066129
Fecha de emisión Certificado de Calibración	28-05-2018				
Número de Certificado de Calibración	SON20180039				
Identificación calibrador					
Marca	Cirrus	Modelo	CR514	N° serie	64905
Fecha de emisión Certificado de Calibración	24-05-2018				
Número de Certificado de Calibración	CAL20180040				
Ponderación en frecuencia	dBA		Ponderación temporal	Lenta	
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si		<input type="checkbox"/> No		
<i>Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.</i>					

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**


**IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR**

Receptor N°	1				
Calle	Ruta 9 Sur, Río de los Ciervos				
Número	5781				
Comuna	Punta Arenas				
Datum	WGS 84	Huso	19S		
Coordenada Norte	4.102.779	Coordenada Este	370.503		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona ZMS-1, según Plan Regulador Vigente comuna de Punta Arenas				
N° de Certificado de Informaciones Previas*					
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural

\* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

**CONDICIONES DE MEDICIÓN**

Fecha medición	01-11-2018				
Hora inicio medición	2:02				
Hora término medición	2:34				
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h			
Lugar de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna	<input type="checkbox"/> Medición Externa			
Descripción del lugar de medición	Interior de casa habitación, específicamente en dormitorios.				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Cerrada			
Identificación ruido de fondo	Tráfico vehicular por Ruta 9 Sur. Estos ruidos no afectaron la medición				
Temperatura [°C]	---	Humedad [%]	---	Velocidad de viento [m/s]	---

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andy Morrison Bencich	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	Superintendencia del Medio Ambiente	

**Nota:**

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**


**IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR**

Receptor N°	2				
Calle	Ruta 9 Sur, Río de los Ciervos				
Número	5693				
Comuna	Punta Arenas				
Datum	WGS 84	Huso	19S		
Coordenada Norte	4.102.853	Coordenada Este	370.498		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona ZMS-1, según Plan Regulador Vigente comuna de Punta Arenas				
N° de Certificado de Informaciones Previas*					
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural

\* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

**CONDICIONES DE MEDICIÓN**

Fecha medición	01-11-2018				
Hora inicio medición	2:49				
Hora término medición	3:06				
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h			
Lugar de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna	<input type="checkbox"/> Medición Externa			
Descripción del lugar de medición	Interior de casa habitación, específicamente Living-comedor.				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Cerrada			
Identificación ruido de fondo	Tráfico vehicular por Ruta 9 Sur. Estos ruidos no afectaron la medición				
Temperatura [°C]	---	Humedad [%]	---	Velocidad de viento [m/s]	---

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andy Morrison Bencich	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	Superintendencia del Medio Ambiente	

**Nota:**

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

**FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

Croquis

Imagen Satelital



Origen de la imagen Satelital

Imagen DigitalGlobe disponible en Google Earth de fecha 18/11/17

Escala de la imagen Satelital

Sin información

**LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA**

Datum		WGS 84		Huso		19S	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
●	Fuente	N	4.102.873	▲	Receptor N°1	N	4.102.779
		E	370.494			E	370.503
		N		■	Receptor N°2	N	4.102.853
		E				E	370.498
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.



**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	1
<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 1	30,2	27,4	34,9
	29,1	25,4	34,7
	29,2	25,2	34,3
Punto 2	30,2	25,8	37,3
	31,2	28,8	34,0
	32,1	30,1	33,9
Punto 3	33,6	29,4	37,7
	34,6	30,5	39,3
	34,2	29,7	37,3

**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

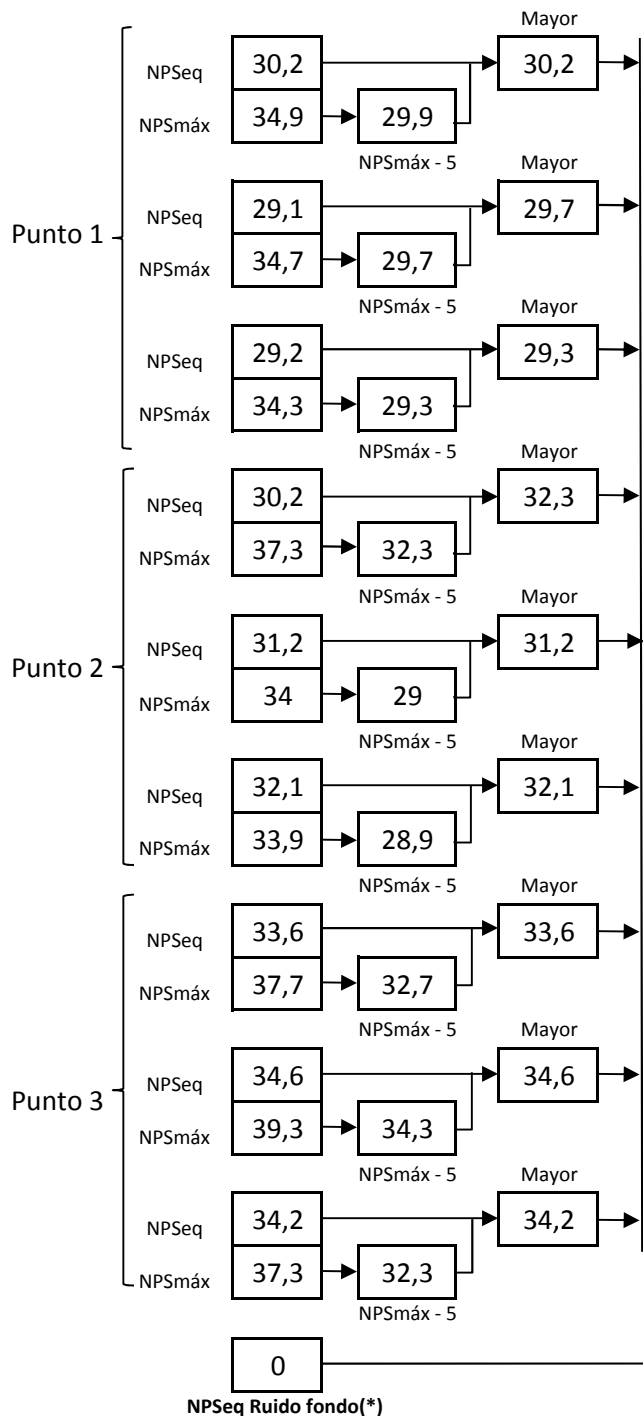
Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:		Hora:

	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

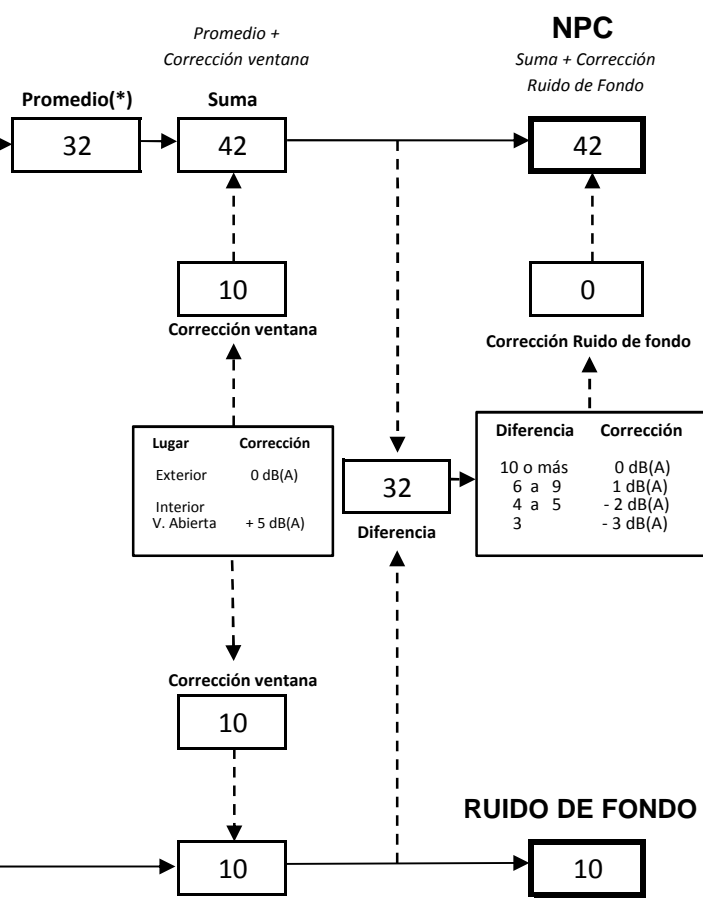
**Observaciones:**

No existe otra fuente emisora de ruidos en el sector. De acuerdo a lo constatado en terreno, el ruido de fondo no afectó la medición.

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	1
Indicar Condiciones	
Medición	Interior
Ventana	Cerrada
Modelación ISO 9613	
No	



(\*) Aproximar a números enteros

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	2
<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 1	51,2	50,0	52,6
	51,4	43,9	56,0
	54,7	47,7	57,6
Punto 2	51,9	40,8	55,0
	52,1	47,7	54,5
	51,4	44,6	57,4
Punto 3	51,6	40,5	54,3
	50,4	39,2	53,5
	50,5	38,6	53,5

**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

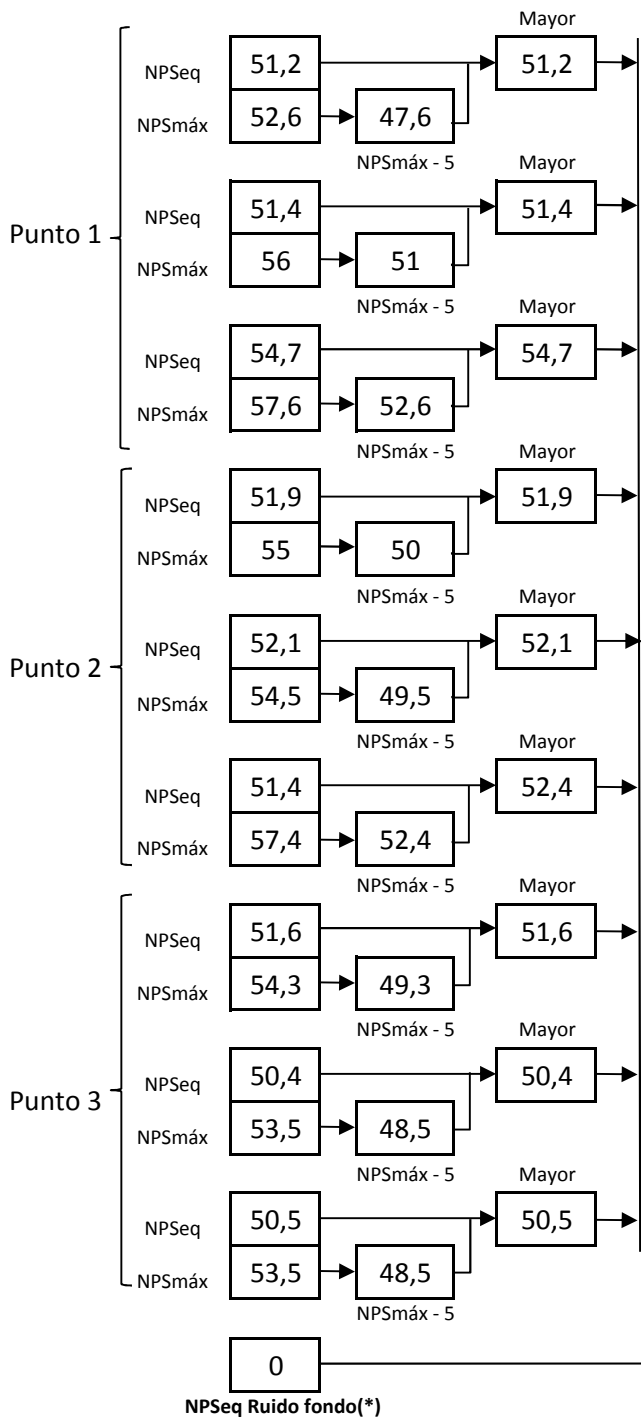
Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:		Hora:

	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

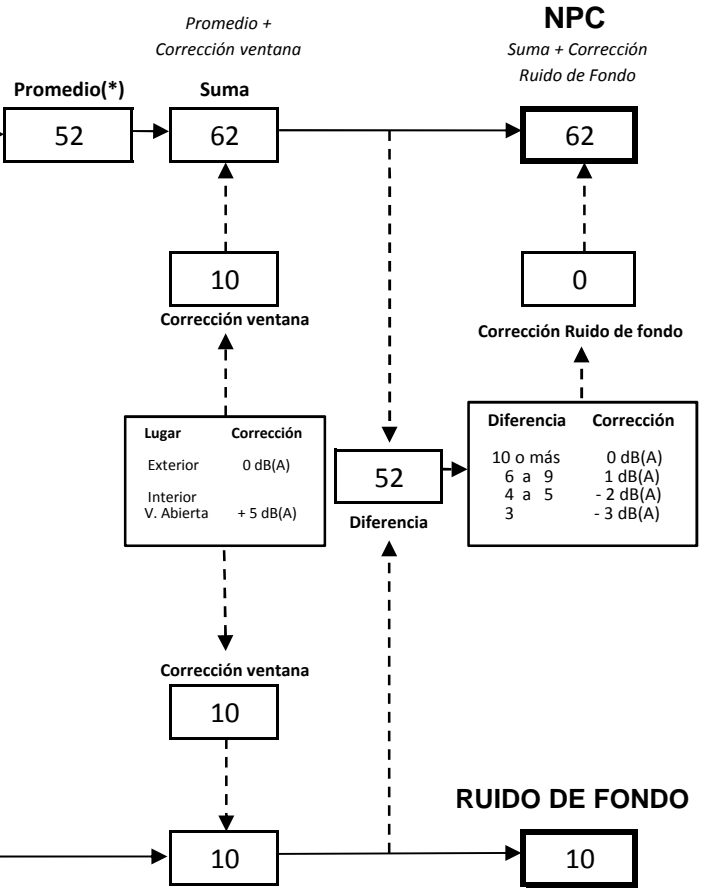
**Observaciones:**

No existe otra fuente emisora de ruidos en el sector. De acuerdo a lo constatado en terreno, el ruido de fondo no afectó la medición.

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	2
Indicar Condiciones	
Medición	Interior
Ventana	Cerrada
Modelación ISO 9613	
No	



(\*) Aproximar a números enteros

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO****TABLA DE EVALUACIÓN**

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No Supera)
1	42	0	III	Nocturno	50	No Supera
2	62	0	III	Nocturno	50	Supera
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-

**OBSERVACIONES**

La fuente emisora corresponde a un local nocturno, el cual se encontraba al momento de las mediciones en pleno funcionamiento, contando con 2 ambientes: Uno al interior de recinto cerrado, y el otro en terraza exterior con música electrónica. Las condiciones meteorológicas durante la actividad eran: cielo parcialmente nublado, sin lluvia ni viento. Adicionalmente el ruido de fondo no afectó las mediciones.

Conforme a lo indicado por las personas que habitan los inmuebles donde se realizaron las mediciones, en el Receptor N°1 habita una niña de 4 años, en tanto que en el Receptor N°2 habita un niño de 1 año y 3 meses.

Uso de suelos permitidos en Zona ZMS-1: Residencial, equipamiento, actividades productivas (sólo talleres de tipo inofensivo), infraestructura, áreas verdes y espacio público.

**ANEXOS**

N°	Descripción
1	Certificados de Calibración de Sonómetro y Calibrador.
2	Ordenanza Local "Modificación Plan Regulador Comunal de Punta Arenas". 29 de noviembre de 2016.

**RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)**

Fecha del reporte	
Nombre Representante Legal	
Firma Representante Legal	